



into the wild

na vida selvagem • Auf ins Abenteuer • a lo salvaje
في البرية • dans la nature • para a aventura
на волю • 越野无忧



college park
TECHNOLOGY for the HUMAN RACE

technical instructions

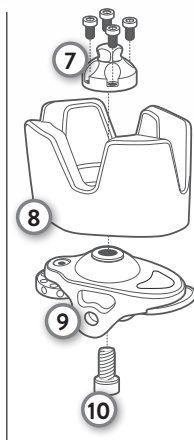
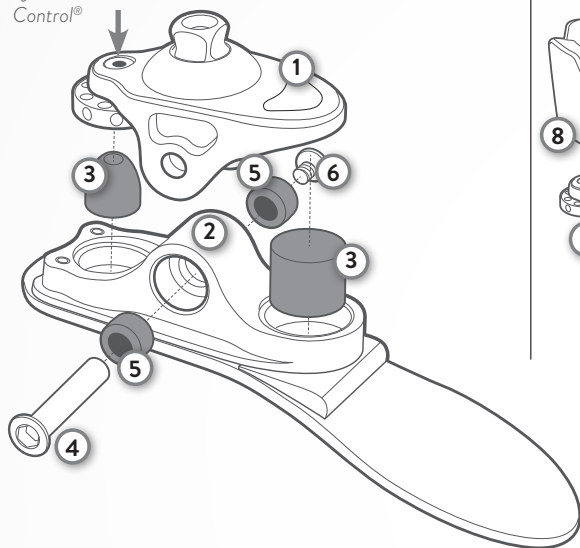
instruções técnicas • technische anleitung
instrucciones técnicas • التعليمات الفنية
Instructions techniques • Instruções técnicas
Технические инструкции • 技术说明书

TABLE OF CONTENTS

BR	Instruções Técnicas	1 - 3
DE	Technische Anleitung	4 - 6
EN	Technical Instructions	7 - 9
ES	Instrucciones Técnicas	10 - 12
EU	التعليمات الفنية	13 - 15
FR	Instructions Techniques	16 - 18
PT	Instruções Técnicas	19 - 21
RU	Технические инструкции	22 - 24
ZH	技术说明书.....	25 - 27



Ajuste do Stride
Control®



Esse diagrama ajuda na familiarização com as peças originais do Venture. Essas peças são referenciadas nas instruções e utilizadas durante o contato com um representante da assistência técnica.

PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Osso do tornozelo endo
2. Osso foreheel
3. Amortecedores (2)
4. Pino axial
5. Buchas do tornozelo (2)
6. Parafuso do pino axial
Torque a 4 Nm (36 pol-lb)

MONTAGEM EXO OPCIONAL

7. Ferramenta pirâmide exo
8. Bloqueio exo
9. Osso do tornozelo exo
10. Parafuso de montagem exo
Torque 61 Nm (45 pé-lb)

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- (1) Pé Venture
- (1) Cobertura para pé
- (1) CPI Sock
- (1) Placa de fixação cosmética
- (1) Lubrificante TruLube

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

- (1) Chave hexagonal de 4 mm
- (1) Chave hexagonal de 6 mm

FERRAMENTAS RECOMENDADAS

Foot Horn
Pino-guia

OPCIONAL

- Kit de bloqueio exo (somente exo)
- Kit de ferramenta pirâmide exo (somente exo)

⚠️ ATENÇÃO

- Não exponha esse produto a materiais corrosivos, água salgada ou pH extremo.
- O não cumprimento destas instruções técnicas ou o uso desse produto fora do âmbito da sua garantia limitada pode resultar em prejuízo para o paciente ou em danos ao produto.
- Qualquer desmontagem ou modificação dos componentes anulará a garantia.

COBERTURA PROTETORA NA CÚPULA

Remova a cobertura protetora na cúpula depois de concluir o alinhamento e antes de o paciente deixar a clínica.

MONTAGEM ENDOSQUELÉTICA

Utilize apenas componentes endoesqueléticos proximais de alta qualidade (30 mm).

MONTAGEM EXOESQUELÉTICA

1. Remova o osso do tornozelo exo e, em seguida, anexe o bloqueio exo da College Park com pinos antirrotação orientados. Aplique Loctite® 242 no parafuso de montagem. Torque a 61 Nm (45 pé-lb). Para pular o alinhamento e a laminação, vá para a etapa 9.
2. Se estiver utilizando a opção exo ajustável, anexe a ferramenta pirâmide exo ao bloqueio exo com quatro parafusos de 6 mm.
Torque a 15 Nm (11 pé-lb).
3. Anexe os componentes endo de 30 mm na ferramenta pirâmide exo e monte o encaixe temporariamente.
4. Reconecte o osso do tornozelo ao pé, colocando a meia CPI Sock e a cobertura para pé e, em seguida, faça um alinhamento dinâmico.
5. Retire o pé do bloqueio exo.
6. Monte a prótese alinhada no bloco de transferência. Trave o encaixe e o bloqueio exo na posição.
7. Remova os componentes endo e a ferramenta pirâmide exo.
8. Use o método desejado para abranger o bloqueio exo ao encaixe e retire-o do bloco. Molde e lamine para obter o acabamento desejado. Não remova a espuma do topo do bloqueio exo.
9. Recoloque o osso do tornozelo no foreheel. Monte novamente o pé, coloque a meia CPI Sock e a cobertura para pé.

Para a montagem da placa de extensão, consulte a ficha de instruções do kit da placa de extensão Venture (inclusa com as placas de extensão).

MONTAGEM E DESMONTAGEM

1. Use o Foot Horn para vestir e retirar a cobertura para pé. Retire a meia CPI Sock e substitua, se necessário.
2. Use uma chave hexagonal de 4 mm para reduzir a pré-carga nos amortecedores, virando o ajustador do Stride Control no sentido anti-horário. Anote o número de voltas para uso na remontagem.
3. Use uma chave hexagonal de 4 mm e uma de 6 mm para remover o parafuso do pino axial.
4. Encaixe o pino-guia no pino axial. Empurre e gire no sentido horário.
5. Desrosqueie o pino axial do pino-guia e remova-o do osso do tornozelo.
6. Retire o osso do tornozelo do foreheel para acessar os amortecedores dianteiros e traseiros e as buchas do tornozelo.
7. Para a remontagem, lubrifique o pino axial, dentro e fora das buchas do tornozelo e a bolsa da bucha do tornozelo e, em seguida, inverta os passos 1-4. Aperte o parafuso do pino axial a 4 Nm (36 pol-lb).



Não lubrifique os amortecedores dianteiros e traseiros.

ALINHAMENTO ESTÁTICO

Para o funcionamento ideal, o peso do paciente deve ser equilibrado entre o antepé e o calcanhar. A linha de carga divide o pé em 1/3 na alavanca do calcanhar e em 2/3 na alavanca do dedo do pé.

AJUSTE DO STRIDE CONTROL

O sistema de ajuste Stride Control® fornece a capacidade de personalizar o tempo de marcha de uma pessoa, melhorando a resposta do pé, virando-o no sentido horário/anti-horário. Esse ajuste afeta a resistência de flexão dorsal e plantar, sem a necessidade de alterar componentes delicados.

O Venture é enviado com uma configuração média do Stride Control. Se novos amortecedores forem montados, ajuste a pré-carga duas voltas (pré-carga média) do ponto de contato inicial com o osso do tornozelo.

Se uma volta e meia adicional for necessária para atingir a resistência desejada, recomenda-se uma mudança de amortecedores.

AJUSTES DINÂMICOS

RESULTADO DESEJADO	MUDANÇA NO ALINHAMENTO	MUDANÇA DE COMPONENTES
Resposta mais firme dos dedos do pé	Flexão plantar do Venture ou movimento da linha de carga posterior	Aumente o ajuste do Stride Control, levante o amortecedor frontal para um passo mais firme
Resposta mais suave dos dedos do pé	Flexão dorsal do Venture ou movimento da linha de carga anterior	Diminua o ajuste do Stride Control, abaixe o amortecedor frontal para um passo mais suave
Resposta mais firme do calcanhar	Flexão dorsal do Venture ou movimento da linha de carga anterior	Aumente o ajuste do Stride Control, levante o amortecedor traseiro para um passo mais firme
Resposta mais suave do calcanhar	Flexão plantar do Venture ou movimento da linha de carga posterior	Diminua o ajuste do Stride Control, abaixe o amortecedor traseiro para um passo mais suave

ORIENTAÇÕES GAIT MATCHING®

Contate o serviço técnico da College Park se você tiver dúvidas sobre como modificar a combinação de marcha.

INFORMAÇÕES SOBRE GARANTIA DE INSPEÇÃO/MANUTENÇÃO

A College Park recomenda que você agende check-ups do pé Venture para seus pacientes 6 meses depois do ajuste inicial e depois anualmente.

O sobrepeso do paciente e/ou o alto nível de impacto podem exigir inspeções mais frequentes. O desgaste de componentes delicados depende do peso do paciente, do nível de impacto e do ambiente. Em cada inspeção garantida, recomendamos a inspeção das peças aplicáveis abaixo, para verificar se há desgaste e fadiga excessivos, bem como a realização de substituições conforme necessário.

- Componentes delicados (desmonte, inspecione e lubrifique novamente)
- Compostos e adaptadores
- CPI Sock
- Cobertura para pé

ASSISTÊNCIA TÉCNICA/SERVIÇO DE EMERGÊNCIA 24X7X365

O horário normal de expediente da College Park é de segunda a sexta, das 8h30 às 17h30 (EST – horário da costa leste dos EUA e Canadá). Após o horário comercial, um número de Serviço Técnico de emergência fica disponível para contato com um representante da College Park.

RESPONSABILIDADE

O fabricante não se responsabiliza por danos causados por combinações de componentes não autorizadas pelo fabricante.

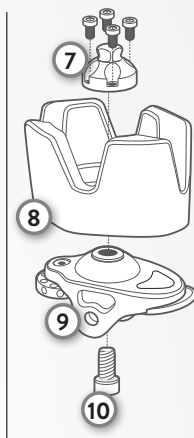
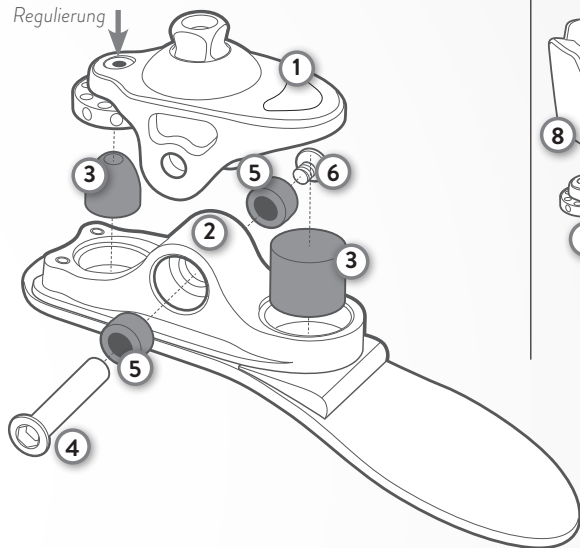
CUIDADO

Os produtos e componentes da College Park são projetados e testados de acordo com os padrões oficiais aplicáveis ou um padrão definido interno quando um padrão oficial não for aplicável. A compatibilidade e a conformidade com esses padrões são obtidas somente quando os produtos da College Park são utilizados com outros componentes recomendados da College Park. Esse produto foi projetado e testado baseado no uso individual do paciente. Esse dispositivo NÃO deve ser usado por mais de um paciente. Mediante ocorrência de quaisquer problemas de uso desse produto, entre em contato imediatamente com um profissional médico.

RESPONSÁVEL TÉCNICO: Luiz Levy Cruz Martins CRF- 42415



Stride Control®
Regulierung



Dieses Diagramm dient dazu, Sie mit den einzigartigen Bestandteilen von Venture vertraut zu machen. Diese Teile werden in der Anleitung erläutert und werden bei Gesprächen mit einem Vertreter des technischen Kundendienstes benötigt.

SCHLÜSSELKOMPONENTEN

1. Endo-Fußgelenk
2. Knochen der vorderen Ferse
3. Puffer (2)
4. Axialstift
5. Knöchelbuchsen (2)
6. Axiale Stiftschraube
Drehmoment 4 Nm (36 in·lbs)

OPTIONALE EXO-MONTAGE

7. Exo-Pyramidenwerkzeug
8. Exo Block
9. Exo-Fußgelenk
10. Exo-Befestigungsschraube
Drehmoment 61 N·m (45 ft·lbs)

PACKUNGSGEHALT

- (1) Venture Fuß
- (1) Fußschale
- (1) CPI Strumpf
- (1) Kosmetische Befestigungsplatte
- (1) TruLube Schmiermittel

ERFORDERLICHES WERKZEUG

- (1) 4 mm Innensechskantschlüssel
- (1) 6 mm Innensechskantschlüssel

EMPFOHLENE WERKZEUGE

Fußschale
Stiftführung

OPTION

Exo Blockset (nur Exo)
Exo-Pyramidenwerkzeugset (Nur Exo)

⚠️ WARNUNG

- Setzen Sie dieses Produkt keinen ätzenden Substanzen oder solchen mit hohen pH-Werten aus.
- Die Nichtbeachtung dieser technischen Anweisungen oder die Verwendung dieses Produkts außerhalb des Leistungsumfanges seiner begrenzten Garantie können zu Verletzungen des Patienten oder zur Beschädigung des Produkts führen.
- Eine weitere Demontage oder Änderung der Bestandteile machen die Garantie nichtig.

SCHUTZKAPPE AUF DER KUPPE

Entfernen Sie die Schutzkappe von der Kuppe, nachdem die Anpassung abgeschlossen wurde und bevor der Patient die Klinik verlässt.

EDOSKELETALE MONTAGE

Verwenden Sie ausschließlich hochwertige proximale endoskeletale Bestandteile (30mm).

EXOSKELETALE MONTAGE

1. Entfernen Sie das Exo-Fußgelenk und befestigen Sie es dann am College Park Exo Block mit ausgerichtetem/n Antirotationsstift(en). Tragen Sie Loctite® 242 auf die Befestigungsschraube auf. Drehen Sie bis 61 Nm (45 ft-lbs), um die Ausrichtung und Laminierung zu überspringen, gehen Sie zu Schritt 9.
2. Falls Sie die ausrichtbare Exo-Option verwenden, befestigen Sie das Exo-Pyramidenwerkzeug mit vier 6 mm Schrauben am Exo Block.
Drehen Sie bis 15 Nm (11 ft-lbs).
3. Befestigen Sie die 30 mm Endokomponenten am Exo-Pyramidenwerkzeug und montieren Sie vorübergehend die Fassung.
4. Befestigen Sie das Fußgelenk wieder am Fuß, legen Sie den CPI Strumpf und die Fußschale an und führen Sie dann die dynamische Angleichung aus.
5. Entfernen Sie den Fuß vom Exo Block.
6. Befestigen Sie die ausgerichtete Prothese in der Transfervorrichtung. Befestigen Sie Fassung und Exo Block in der richtigen Position.
7. Entfernen Sie die Endokomponenten und das Exo-Pyramidenwerkzeug.
8. Unter Verwendung Ihrer bevorzugten Methode, befestigen Sie den Exo Block an der Fassung und entfernen Sie ihn dann aus der Vorrichtung. Formen und laminieren Sie ihn bis zum gewünschten Endergebnis. Entfernen Sie nicht den Schaum vom oberen Ende des Exo Blocks.
9. Befestigen Sie das Fußgelenk erneut an der vorderen Ferse. Setzen Sie den Fuß wieder zusammen und legen Sie den CPI Strumpf und die Fußschale an.

Für die Montage der Wachstumsfuge, siehe Anleitung für das Venture Wachstumsfugenset (wird mit jeder Wachstumsfuge mitgeliefert).

MONTAGE UND DEMONTAGE

10. Verwenden Sie das FootHorn (Schuhanzieher), um die Fußschale an- und auszuziehen. Entfernen Sie den CPI Strumpf und wechseln Sie ihn je nach Bedarf.
11. Verwenden Sie einen 4mm Innensechskantschlüssel, um die Vorspannung auf den Puffern zu verringern, indem Sie den Regulierer für die Schrittkontrolle im Uhrzeigersinn drehen. Notieren Sie die Anzahl der Umdrehungen für die erneute Montage.
12. Verwenden Sie einen 6mm und einen 4mm Innensechskantschlüssel, um die axiale Stiftschraube zu entfernen.
13. Befestigen Sie den Führungstift an dem Axialstift. Üben Sie Druck aus und drehen Sie im Uhrzeigersinn.
14. Schrauben Sie den Axialstift vom Führungstift ab und entfernen Sie ihn vom Fußgelenk.
15. Entfernen Sie das Fußgelenk von der vorderen Ferse, um Zugriff auf die vorderen und hinteren Puffer und auf die Knöchelbuchsen zu erlangen.
16. Schmieren Sie für eine erneute Montage zuerst den Axialstift, das Innere und Äußere der Knöchelbuchsen, die Knöchelhülse tasche; führen Sie dann die Schritte 1-4 in umgekehrter Reihenfolge aus. Drehen Sie die axiale Stiftschraube bis 4 Nm (36 in-lbs).



Schmieren Sie weder die vorderen noch die hinteren Puffer.

STATISCHER AUFBAU

Für eine ideale Funktionsweise sollte das Gewicht des Patienten zwischen dem vorderen Teil des Fußes und der Ferse ausbalanciert werden. Die Belastungslinie verläuft bei 1/3 des Fersenhebels und 2/3 des Zehenhebels.

STRIDE CONTROL ANPASSUNG

Die eStride Control® ermöglicht Ihnen die individuelle Geheinstellung eines jeden Patienten. Die Reaktion des Fußes kann bis ins Detail bestimmt werden, indem er entweder im oder gegen den Uhrzeigersinn gedreht wird. Diese Einstellung beeinflusst sowohl den Plantarflexions- als auch die Dorsalextensionswiderstand ohne dass Weichkomponenten ausgetauscht werden müssen.

Der Venture wird mit einer mittleren Schrittkontrolleinstellung versandt. Sollten neue Puffer angepasst werden, stellen Sie die Vorspannung auf 2 Umdrehungen (mittlere Vorspannung) ab dem Punkt des anfänglichen Kontakts mit dem Fußgelenkknochen.

Sollten weitere 1-1/2 Umdrehungen erforderlich sein, um den gewünschten Widerstand zu erreichen, wird ein Wechsel der Puffer empfohlen.

DYNAMISCHE REGULIERUNGEN

GEWÜNSCHTES ERGEBNIS	ÄNDERUNG DER ANPASSUNG	BESTANDTEILSVERÄNDERUNG
Stabilerer Zehenwiderstand	Führen Sie eine Plantarflexion des Venture durch oder bewegen Sie die Belastungslinie nach hinten.	Erhöhen Sie die Schrittkontrolle Erhöhen Sie die Spannung des vorderen Puffers um eine Stufe.
Weicherer Zehenwiderstand	Führen Sie eine Dorsalextension des Venture durch oder bewegen Sie die Belastungslinie nach vorne.	Verringern Sie die Schrittkontrolle Verringern Sie die Spannung auf dem vorderen Puffer um eine Stufe.
Stabilerer Fersenwiderstand	Führen Sie eine Dorsalextension des Venture durch oder bewegen Sie die Belastungslinie nach vorne.	Erhöhen Sie die Schrittkontrolle, indem Sie den Puffer eine Stufe fester hochregeln.
Weicherer Fersenwiderstand	Führen Sie eine Plantarflexion des Venture durch oder bewegen Sie die Belastungslinie nach hinten.	Verringern Sie die Schrittkontrolle, indem Sie den Puffer eine Stufe weicher runterregeln.

GAIT MATCHING® RICHTLINIEN

Wenden Sie sich an den technischen Kundendienst der College Park, falls Sie Fragen zur Änderung des Gait Match haben.

GARANTIEABNAHME UND WARTUNGSMITTELSINFORMATIONEN

College Park empfiehlt, dass Sie den ersten Check-Up Termin des Ventures mit Ihren Patienten für 6 Monate nach der ersten Anprobe und dann jährlich vereinbaren.

Bei Übergewicht des Patienten und/oder einem hohen Belastungsgrad können häufigere Untersuchungen erforderlich werden.

Die Abnutzung der Weichkomponenten hängt vom Gewicht des Patienten, vom Belastungsgrad und von der Umgebung ab.

Wir empfehlen Ihnen die folgenden abnehmbaren Teile bei jeder Garantieabnahme einer Untersuchung auf übermäßige Abnutzung und Materialermüdung zu unterziehen und sie nach Bedarf zu ersetzen.

- Weichkomponenten (demonstrieren, inspizieren & erneut schmieren)
- Verbundstoffe und Adapter
- CPI Strumpf
- Fußschale

TECHNISCHER KUNDENDIENST/NOTFALLDIENST 24-7-365

Die regulären Geschäftszeiten von College Park sind Montag bis Freitag von 8:30 Uhr – 17:30 Uhr (EST).

Außerhalb der Geschäftszeiten steht eine Notrufnummer des technischen Kundendienstes zur Verfügung, sollten Sie sich mit einem Vertreter der College Park in Verbindung setzen wollen.

HAFTUNG

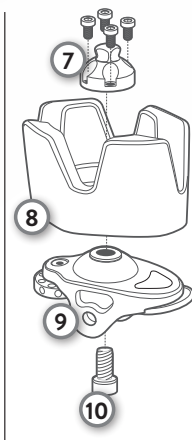
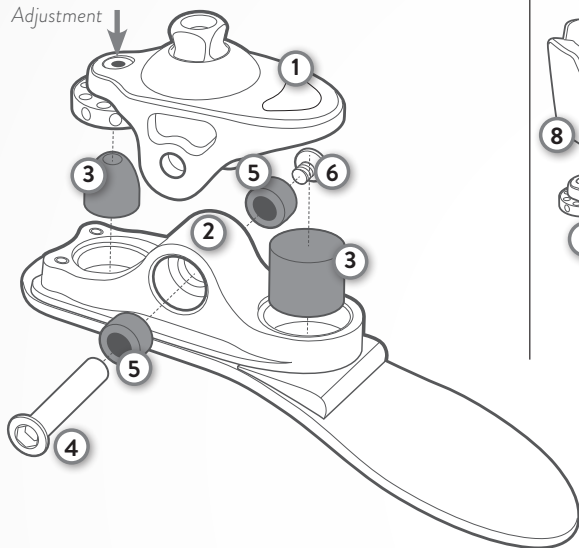
Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch Bauteilkombinationen verursacht werden, die vom Hersteller nicht zugelassen wurden.

VORSICHT

College Park Produkte und Bestandteile werden gemäß den offiziell gültigen Normen oder einer von der Firma festgelegten Norm entworfen und getestet, wenn keine offiziell gültigen Normen verfügbar sind. Die Kompatibilität und Einhaltung dieser Normen ist nur dann gewährt, wenn die College Park Produkte mit anderen, von College Park empfohlenen Bestandteilen verwendet werden. Dieses Produkt wurde ausschließlich für die Verwendung durch einen einzelnen Patienten entworfen und getestet. Dieses Gerät darf NICHT von mehreren Patienten verwendet werden. Falls bei der Verwendung dieses Produktes Probleme auftreten, wenden Sie sich sofort an Ihre medizinische Fachkraft.



Stride Control®
Adjustment



This diagram is to help familiarize you with the unique parts of the Venture. These parts are referenced in the instructions and used when speaking with a technical service representative.

KEY COMPONENTS

1. Endo Ankle Bone
2. Foreheel Bone
3. Bumpers (2)
4. Axial Pin
5. Ankle Bushings (2)
6. Axial Pin Screw
Torque 4 N-m (36 in-lbs)

OPTIONAL EXO MOUNT

7. Exo Pyramid Tool
8. Exo Block
9. Exo Ankle Bone
10. Exo Mounting Bolt
Torque 61 N-m (45 ft-lbs)

⚠ WARNING

- Do not expose this product to corrosive materials, salt water or pH extremes.
- Failure to follow these technical instructions or use of this product outside the scope of its Limited Warranty may result in injury to the patient or damage to the product.
- Any further disassembly or modification of components will void the warranty.

PACKAGE CONTENTS

- (1) Venture Foot
- (1) Foot Shell
- (1) CPI Sock
- (1) Cosmetic Attachment Plate
- (1) TruLube Lubricant

TOOLS REQUIRED

- (1) 4 mm Hex Key
- (1) 6 mm Hex Key

TOOLS RECOMMENDED

- Foot Horn
- Pin Guide

OPTIONAL

- Exo Block Kit (Exo Only)
- Exo Pyramid Tool Kit (Exo Only)

PROTECTIVE COVER ON DOME

Remove the protective cover on dome after alignment is completed and before patient leaves clinic.

ENDOSKELETAL MOUNTING

Use only high quality proximal endoskeletal components (30 mm).

EXOSKELETAL MOUNTING

1. Remove Exo Ankle Bone, then attach to College Park Exo Block with anti-rotation pin(s) oriented. Apply Loctite® 242 to mounting bolt. Torque to 61 N·m (45 ft·lbs). To skip alignment and lamination, go to Step 9.
2. If using the align-able Exo option, attach Exo Pyramid Tool to Exo Block with four 6 mm screws. Torque to 15 N·m (11 ft·lbs).
3. Attach 30 mm endo components to the Exo Pyramid Tool and temporarily mount the socket.
4. Re-attach the ankle bone to foot, donning CPI Sock and foot shell, then perform a dynamic alignment.
5. Remove foot from Exo Block.
6. Mount aligned prosthesis in transfer jig. Lock socket and Exo Block in position.
7. Remove endo components and Exo Pyramid Tool.
8. Use desired method to span Exo Block to the socket and remove from jig. Shape and laminate to desired finish. Do not remove foam from the top of the Exo Block.
9. Re-attach ankle bone to foreheel. Re-assemble foot, don CPI Sock and foot shell.

For growth plate assembly, refer to the Venture Growth Plate Kit Instruction Sheet (included with growth plates).

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

10. Use the Foot Horn to don and doff the foot shell. Remove the CPI Sock and replace as needed.
11. Use a 4 mm hex key to reduce the preload on the bumpers by turning the Stride Control adjuster counter-clockwise. Record the number of turns for use in re-assembly.
12. Use a 6 mm and 4 mm hex keys to remove the axial pin screw.
13. Attach the pin guide to the axial pin. Push and rotate clockwise.
14. Unscrew the axial pin from the pin guide and remove it from the ankle bone.
15. Remove the ankle bone from the foreheel to access the front and rear bumpers and ankle bushings.
16. For re-assembly, lubricate the axial pin, inside and outside of the ankle bushings and ankle bushing pocket, then reverse steps 1-4. Torque axial pin screw to 4 N·m (36 in·lbs).



Do not lubricate front and rear bumpers.

STATIC ALIGNMENT

For optimal function have the patient's weight balanced between the forefoot and heel. The load line divides the foot at 1/3 heel lever and 2/3 toe lever.

STRIDE CONTROL ADJUSTMENT

The adjustable Stride Control® gives you the ability to customize an individual's gait timing, fine-tuning the foot's response by either turning it clockwise/ counterclockwise. This adjustment affects both plantar and dorsiflexion resistance without the need to change soft components.

The Venture ships with a medium Stride Control setting. If new bumpers are fitted, set the preload to 2-turns (medium preload) from the point of initial contact with the ankle bone.

If an additional 1-1/2 turns are required to attain the desired resistance, then a change in bumpers is recommended.

DYNAMIC ADJUSTMENTS

DESIRED RESULT	ALIGNMENT CHANGE	COMPONENT CHANGE
Firmer Toe Response	Plantarflex the Venture or move load line posterior	Increase Stride Control Front Bumper up one step firmer
Softer Toe Response	Dorsiflex the Venture or move load line anterior	Decrease Stride Control Front Bumper down one step softer
Firmer Heel Response	Dorsiflex the Venture or move load line anterior	Increase Stride Control Rear Bumper up one step firmer
Softer Heel Response	Plantarflex the Venture or move load line posterior	Decrease Stride Control Rear Bumper down one step softer

GAIT MATCHING® GUIDELINES

Contact College Park Technical Service if you have questions about modifying the gait match.

WARRANTY INSPECTION / MAINTENANCE INFORMATION

College Park recommends that you schedule your patients for check-ups on the Venture foot six months after initial fitting and then annually.

High patient weight and/or impact level may require more frequent inspections. Soft component wear depends on the patient weight, impact level and environment. We recommend you inspect the following applicable parts for excessive wear and fatigue at each warranty inspection and replace as needed.

- Soft components (disassemble, inspect & re-lubricate)
- Composites and Adapters
- CPI Sock
- Foot Shell

TECHNICAL ASSISTANCE / EMERGENCY SERVICE 24-7-365

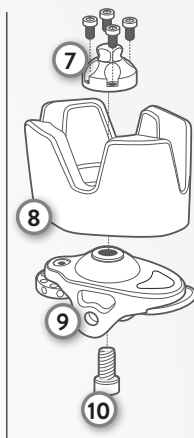
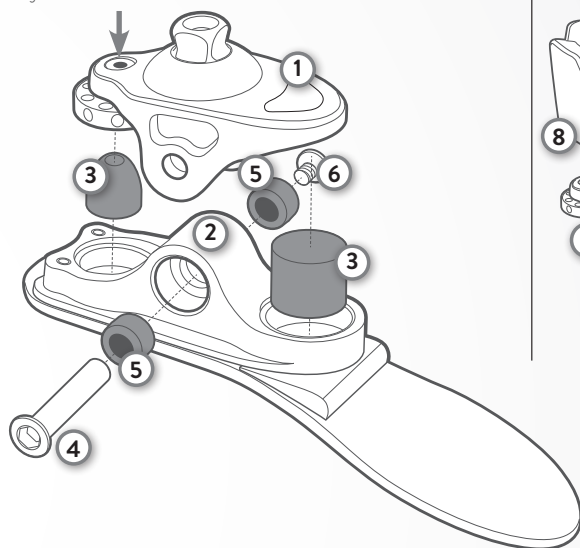
College Park's regular office hours are Monday through Friday, 8:30 am – 5:30 pm (EST). After hours, an emergency Technical Service number is available to contact a College Park representative.

LIABILITY

The manufacturer is not liable for damage caused by component combinations that were not authorized by the manufacturer.

CAUTION

College Park products and components are designed and tested according to the applicable official standards or an in-house defined standard when no official standard applies. Compatibility and compliance with these standard is achieved only when College Park products are used with other recommended College Park components. This product has been designed and tested based on single patient usage. This device should NOT be used by multiple patients. If any problems occur with the use of this product, immediately contact your medical professional.



Este diagrama se incluye para ayudarlo a familiarizarse con las piezas exclusivas de Venture. Estas piezas se mencionan en las instrucciones y se utilizan al hablar con un representante de servicio técnico.

COMPONENTES PRINCIPALES

1. Hueso del tobillo endoesquelético
2. Hueso del antetálon
3. Amortiguadores (2)
4. Pasador axial
5. Cojinetes del tobillo (2)
6. Tornillo de pasador axial
Torque 4 N-m (36 lb-in)

MONTAJE EXOESQUELÉTICO OPCIONAL

7. Herraje de pirámide exoesquelético
8. Bloque exoesquelético
9. Hueso del tobillo exoesquelético
10. Perno de montaje exoesquelético
Torque 61 N-m (45 lb-ft)

CONTENIDO DEL EMPAQUE

- (1) Pie Venture
- (1) Prótesis externa de pie
- (1) Media CPI
- (1) Placa de conexión cosmética
- (1) Lubricante TruLube

HERRAMIENTAS REQUERIDAS

- (1) Llave hexagonal de 4 mm
- (1) Llave hexagonal de 6 mm

HERRAMIENTAS RECOMENDADAS

- Foot Horn
- Guía de pasadores

OPCIONAL

- Kit de bloque exoesquelético (solo exoesquelético)
- Kit de herraje de pirámide exoesquelético (solo exoesquelético)

⚠ ATENCIÓN

- No exponga este producto a materiales corrosivos, agua salada o valores de pH extremos.
- No seguir estas instrucciones técnicas o utilizar este producto fuera del alcance establecido en la Garantía limitada puede resultar en lesiones al paciente o daños en el producto.
- Cualquier desmontaje o modificación adicional anulará la garantía.

CUBIERTA PROTECTORA ABOVEDADA

Retire la cubierta protectora abovedada después de completar la alineación y antes de que el paciente se retire de la clínica.

MONTAJE ENDOESQUELÉTICO

Use solo componentes endoesqueléticos proximales de alta calidad (30 mm).

MONTAJE EXOESQUELÉTICO

1. Extraiga el hueso del tobillo exoesquelético y, luego, conéctelo al bloque exoesquelético de College Park con los pasadores antigiratorios orientados. Aplique Loctite® 242 al perno de montaje. Ajuste a 61 N-m (45 lb-ft). Para omitir la alineación y el laminado, diríjase al paso 9.
2. Si utiliza la opción exoesquelética alineable, conecte el herraje de pirámide exoesquelético al bloque exoesquelético con cuatro tornillos de 6 mm. Ajuste a 15 N-m (11 lb-ft).
3. Conecte los componentes endoesqueléticos de 30 mm al herraje de pirámide exoesquelético y monte temporalmente la cuenca.
4. Vuelva a conectar el hueso del tobillo al pie, coloque la media CPI y la prótesis externa de pie, y realice una alineación dinámica.
5. Extraiga el pie del bloque exoesquelético.
6. Monte la prótesis alineada en el soporte de transferencia. Trabe la cuenca y el bloque exoesquelético en su posición.
7. Retire los componentes endoesqueléticos y el herraje de pirámide exoesquelético.
8. Utilice el método de preferencia para pasar el bloque exoesquelético a la cuenca y luego retírelo del soporte. Dé forma y lamine para conseguir el acabado que desee. No retire la espuma de la parte superior del bloque exoesquelético.
9. Vuelva a conectar el hueso del tobillo al antetolón. Vuelva a montar el pie y coloque la media CPI y la prótesis externa de pie.

Para obtener información sobre el montaje de la placa de crecimiento, consulte la Hoja de instrucciones del kit de placa de crecimiento Venture (incluida con las placas de crecimiento).

MONTAJE Y DESMONTAJE

10. Utilice el Foot Horn para colocar y quitar la prótesis externa de pie. Quite la media CPI y reemplace según sea necesario.
11. Use una llave hexagonal de 4 mm para reducir la precarga en los amortiguadores girando el regulador Stride Control hacia la izquierda. Registre la cantidad de vueltas para utilizar en el remontaje.
12. Utilice una llave hexagonal de 6 mm y una de 4 mm para retirar el tornillo del pasador axial.
13. Conecte la guía del pasador al pasador axial. Presione y gire hacia la derecha.
14. Desatornille el pasador axial de la guía del pasador y quítelo del hueso del tobillo.
15. Retire el hueso del tobillo desde el antetolón para acceder a los amortiguadores delantero y trasero y a los cojinetes del tobillo.
16. Para el remontaje, lubrique el pasador axial, el interior y exterior de los cojinetes del tobillo y el alojamiento del cojinete del tobillo y, luego, realice los pasos del 1 al 4 a la inversa. Ajuste el tornillo del pasador axial a 4 N-m (36 lb-in)



No lubrique los amortiguadores delantero y trasero.

ALINEACIÓN ESTÁTICA

Para un funcionamiento óptimo, distribuya el peso del paciente de forma equilibrada entre el antepié y el talón. La línea de carga divide el pie en 1/3 para la palanca de talón y 2/3 para la palanca de la zona de dedos.

AJUSTE DE STRIDE CONTROL

El Stride Control® ajustable le ofrece la capacidad de personalizar el ritmo de marcha de una persona, mediante el ajuste de la respuesta del pie girando hacia la derecha/izquierda. Este ajuste afecta las resistencias de dorsiflexión y flexión plantar sin necesidad de cambiar los componentes blandos.

El Venture se envía con una configuración de Stride Control media. Si se colocan nuevos amortiguadores, configure la precarga en 2 vueltas (precarga media) desde el punto de contacto inicial con el hueso del tobillo.

Si se requiere 1 vuelta y media adicional para alcanzar la resistencia deseada, entonces se recomienda cambiar los amortiguadores.

AJUSTES DINÁMICOS

RESULTADO DESEADO	CAMBIO DE ALINEACIÓN	CAMBIO DE COMPONENTE
Respuesta más firme de la zona de dedos	Realice flexión plantar del Venture o mueva la línea de carga hacia atrás.	Aumente el amortiguador delantero de Stride Control a un nivel más firme
Respuesta más suave de la zona de dedos	Realice dorsiflexión del Venture o mueva la línea de carga hacia adelante.	Reduzca el amortiguador delantero de Stride Control a un nivel más suave
Respuesta más firme del talón	Realice dorsiflexión del Venture o mueva la línea de carga hacia adelante.	Aumente el amortiguador trasero de Stride Control a un nivel más firme
Respuesta más suave del talón	Realice flexión plantar del Venture o mueva la línea de carga hacia atrás.	Reduzca el amortiguador trasero de Stride Control a un nivel más suave

PAUTAS GAIT MATCHING®

Comuníquese con el Servicio técnico de College Park si tiene preguntas sobre cómo modificar el ajuste de marcha.

INFORMACIÓN SOBRE MANTENIMIENTO/INSPECCIÓN DE LA GARANTÍA

College Park recomienda que programe los controles del pie Venture de sus pacientes seis meses después del ajuste inicial y, luego, anualmente.

Es posible que los pacientes de mayor peso o con mayor nivel de impacto requieran inspecciones más frecuentes.

El desgaste de los componentes blandos depende del peso del paciente, el nivel de impacto y el entorno.

Recomendamos que realice una inspección visual de las siguientes piezas correspondientes para detectar signos de desgaste excesivo y fatiga en cada inspección de la garantía y las reemplace según corresponda.

- Componentes blandos (desmontar, inspeccionar y relubricar)
- Compuestos y adaptadores
- Media CPI
- Prótesis externa de pie

ASISTENCIA TÉCNICA/SERVICIO DE EMERGENCIA LAS 24 HORAS LOS 365 DÍAS

El horario de atención habitual de College Park es de lunes a viernes, de 8:30 a. m. a 5:30 p. m. (EST).

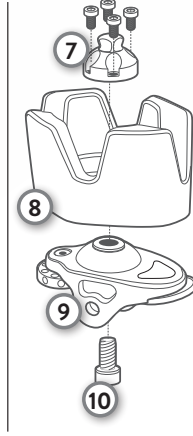
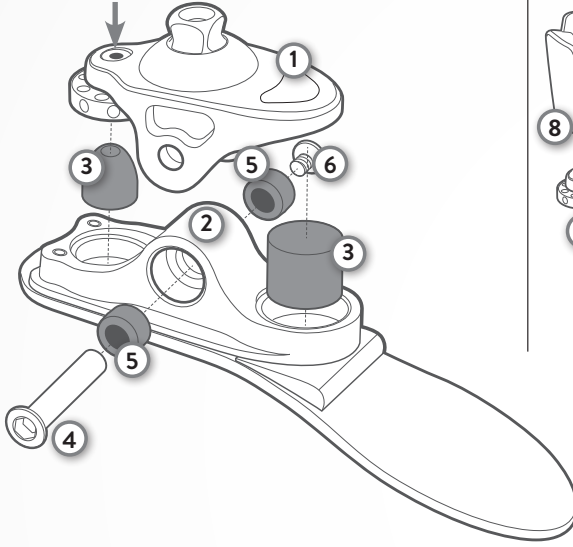
Fuera de este horario, hay disponible un número de Servicio técnico de emergencia para comunicarse con un representante de College Park.

RESPONSABILIDAD

El fabricante no es responsable de los daños causados por combinaciones de componentes no autorizadas por el fabricante.

PRECAUCIÓN

Los productos y componentes de College Park están diseñados y probados de conformidad con los estándares oficiales aplicables o un estándar interno definido cuando no se aplique ningún estándar oficial. El cumplimiento y la compatibilidad con estos estándares se logra únicamente cuando los productos de College Park se usan con otros componentes de College Park recomendados. Este producto se diseñó y probó para su uso por parte de un solo paciente. Este dispositivo NO debe ser utilizado por más de un paciente. Si se presentan problemas con el uso de este producto, comuníquese de inmediato con su profesional médico.



يهدف هذا الرسم التخطيطي إلى مساعدتك في التعرف على الأجزاء المنفردة في Venture. يتم الرجوع إلى هذه الأجزاء في التعليمات واستخدامها عند التحدث مع مندوب الدعم الفني.

محتويات العلبة

- (1) قدم Venture
- (1) هيكل القدم
- (1) جورب CPI
- (1) لوح ربط تجميلي
- (1) زيت تشحيم TruLube

الأدوات المطلوبة

- (1) مفتاح سداسي 4 ملم
- (1) مفتاح سداسي 6 ملم

الأدوات الموصى بها

- قرن قدم
- دليل الدبوس

اختياري

- عدة حاجز خارجي (خارجي فقط)
- عدة أداة هرمية خارجية (خارجية فقط)

المكونات الرئيسية

- 1. عظمة الكاحل من الداخل
- 2. عظم الكعب من الأمام
- 3. المصدات (2)
- 4. الدبوس المحوري
- 5. بطانات الكاحل (2)
- 6. مسمار الدبوس المحوري
- بعزم تدوير 4 نيوتن - متر (36 بوصة - رطل)

تحميل خارجي اختياري

- 7. أداة هرمية خارجية
- 8. حاجز خارجي
- 9. عظمة كاحل خارجية
- 10. صامولة تحميل خارجية
- بعزم تدوير 61 نيوتن متر (45 قدمًا/ رطل)

⚠ تحذير

- لا تعرض هذا المنتج لمواد كاشطة أو ماء مالح أو مستويات رطوبة مرتفعة.
- قد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات الفنية أو استخدام هذا المنتج في غير نطاق ضمانه المحدود إلى إصابة للمريض أو تلف للمنتج.
- سيؤدي أي تفكيك أو تعديل آخر في المكونات إلى إلغاء الضمان.

⚠️ غطاء واق على القبة

أزل الغطاء الواق من الموجود على القبة بعد الانتهاء من إجراء المحاذاة وقيل مغادر المريض للعيادة.

تحميل الهيكل من الداخل

لا تستخدم إلا مكونات عالية الجودة متجاورة داخل الهيكل (30 ملم).

تحميل الهيكل من الخارج

1. قم بفك عظمة الكاحل الخارجية ثم قم بتثبيتها في الحاجز الخارجي من College Park مع دبوس (دبابيس) مانعة للدوران موجهة. ضع Loctite® 242 على صامولة التحميل. اربط بعزم تدوير يبلغ 61 نانومتر (45 قدمًا/رطل). لتجاوز المحاذاة والتصفية، انتقل إلى الخطوة 9.
2. في حالة استخدام خيار خارجي قابل للمحاذاة، قم بتثبيت الأداة الهرمية الخارجية في الحاجز الخارجي باستخدام أربعة براغ بقياس 6 ملم.
3. اربط بعزم تدوير يبلغ 15 نانومتر (11 قدمًا/رطل).
4. قم بتثبيت المكونات الداخلية بقياس 30 ملم في الأداة الهرمية الخارجية وضعها في التجويف مؤقتًا.
5. أعد ربط هيكل الكاحل في القدم، مع وضع جورب CPI وهيكل القدم ثم قم بإجراء محاذاة ديناميكية.
6. أخرج القدم من الحاجز الخارجي.
7. قم بتركيب الجزء الاصطناعي الموازي في موجه النقل. ثبت التجويف والحاجز الخارجي في مكانهما.
8. قم بإخراج المكونات الداخلية والأداة الهرمية الخارجية.
9. استخدم الأسلوب المفضل لتوسيع الحاجز الخارجي إلى المقبس وقم بإخراجه من الموجه. قم بالتشكيل والتصفية حسب الشكل النهائي المرغوب. لا تقم بإخراج البطانة من أعلى الحاجز الخارجي.
10. أعد ربط عظمة الكاحل بالقدم من الأمام. أعد تجميع القدم وضع جورب CPI وهيكل القدم.
11. بالنسبة إلى مجموعة لوح النمو، راجع صفحة تعليمات عدة لوح نمو Venture (مدرجة مع ألواح النمو).

التجميع والتفكيك

10. استخدم قرن القدم لارتداء هيكل القدم وخلعه. انزع جورب CPI واستبدله عند الحاجة.
11. استخدم مفتاحًا سداسيًا بقياس 4 ملم للحد من التحميل المسبق على المصدات عن طريق تدوير ضابض التحكم في الخطوة عكس اتجاه حركة عقارب الساعة. قم بتسجيل عدد الدورانات للاستخدام في إعادة التجميع.
12. استخدم مفتاحين سداسيين بقياس 6 ملم و4 ملم لفك برغي الدبوس المحوري.
13. قم بتثبيت دليل الدبوس بالدبوس المحوري. اضغط وأدر في اتجاه حركة عقارب الساعة.
14. قم بفك الدبوس المحوري من دليل الدبوس وفكه من عظمة الكاحل.
15. أزل عظمة الكاحل من القدم من الأمام للوصول إلى المصددين الأمامي والخلفي وبطانات الكاحل.
16. لإعادة التجميع، قم بتشجيع الدبوس المحوري وبطانات الكاحل من الداخل والخارج وجيب بطانة الكاحل ثم اعكس الخطوات 4-1. أدر مسمار الدبوس المحوري بعزم تدوير 4 نيوتن - متر (36 بوصة - رطل).

لا تشحم المصددين الأمامي والخلفي.

المحاذاة الثابتة

للتشغيل الأمثل، اجعل وزن المريض متوازنًا بين القدم من الأمام والكعب. يقسم خط التحميل القدم بمقدار 3/1 لرافعة الكعب و2/2 لرافعة الإصبع.

تعديل STRIDE CONTROL

يعطيك Stride Control® القابل للضبط القدرة على تخصيص توقيت مشي شخصي وضبط استجابة القدم إما عن طريق تدويرها في اتجاه حركة عقارب الساعة أو عكس اتجاه حركة عقارب الساعة. يؤثر هذا التعديل على كل من مقاومة الأخمص ومقاومة الطي لأعلى بدون الحاجة إلى تغيير المكونات الناعمة.

تأتي قدم Venture بإعداد تحكم متوسط في الخطوة. إذا تم تركيب مصدات جديدة، فاضبط التحميل المسبق على دورتين (تحميل مسبق متوسط) من نقطة التلامس الأولى مع عظمة الكاحل.

إذا كان مطلوبًا 1-2 دورة للحصول على المقاومة المطلوبة، يوصى بالتغيير في المصدات.

عمليات الضبط الديناميكي

النتيجة المرجوة بها	تغيير المحاذاة	تغيير المكون
استجابة أشد للإصبع	قم بطي قدم Venture لأسفل أو انقل خط الحمل للخلف	قم بزيادة التحكم في الخطوة المصد الأمامي لأعلى لدرجة شدة واحدة
استجابة أخف للإصبع	قم بطي قدم Venture لأعلى أو انقل خط الحمل للأمام	قم بخفض التحكم في الخطوة المصد الأمامي لأسفل لدرجة نعومة واحدة
استجابة أشد للكعب	قم بطي قدم Venture لأعلى أو انقل خط الحمل للأمام	قم بزيادة التحكم في الخطوة المصد الخلفي لدرجة شدة واحدة
استجابة أخف للكعب	قم بطي قدم Venture لأسفل أو انقل خط الحمل للخلف	قم بخفض التحكم في الخطوة المصد الخلفي لأسفل لدرجة نعومة واحدة

إرشادات® GAIT MATCHING

اتصل بالدعم الفني لدى شركة College Park إذا كانت لديك أسئلة حول تعديل مطابقة المشي.

معلومات الفحص/ الصيانة في الضمان

توصي شركة College Park بأن تضع جدولاً زمنياً لمرضاك لإجراء الفحوصات على قدم Venture بعد ستة أشهر من التركيب الأولي ثم سنوياً.

وزن المريض المرتفع و/أو مستوى الصدمة قد يتطلبان إجراء فحوصات بمعدل أكبر. يعتمد اهتراء المكون الناعم على وزن المريض ومستوى الصدمة والبيئة. نوصي بأن تفحص الأجزاء السارية التالية بحثاً عن اهتراء شديد وإجهاد في كل فحص للضمان والاستبدال عند الحاجة.

- المكونات الناعمة (فك وافحص وأعد التشحيم)
- المركبات والمهاتبات
- جورب CPI
- هيكل القدم

المساعدة الفنية / خدمة الطوارئ 24-7-365

ساعات العمل العادية في College Park من الاثنين إلى الجمعة من الساعة 8:30 صباحاً إلى 5:30 مساءً (بتوقيت الساحل الشرقي الأمريكي). بعد ساعات العمل، يتوفر رقم دعم فني في حالات الطوارئ للاتصال بمندوب شركة College Park.

المسؤولية القانونية

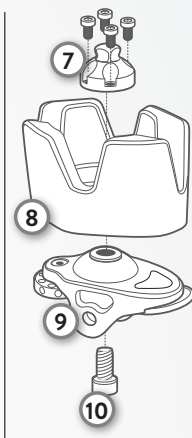
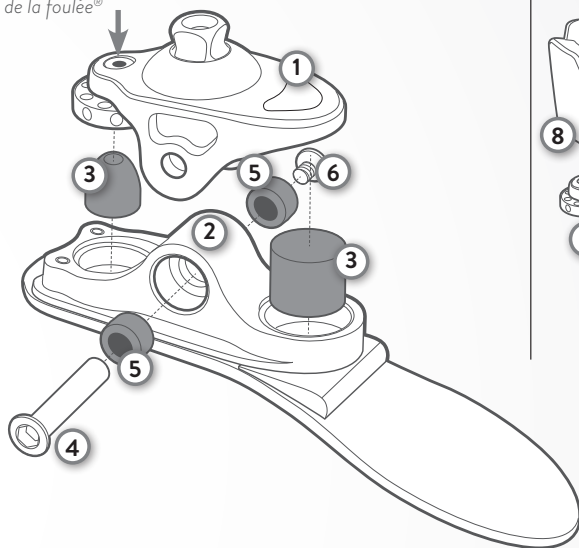
لا تتحمل جهة التصنيع المسؤولية عن الضرر الناتج عن تجميعات المكونات غير المصرح بها من جهة التصنيع.

⚠ تنبيه

تم تصميم منتجات ومكونات College Park واختبارها وفق المعايير الرسمية السارية أو معيار محدد داخل الشركة عندما لا يسري معيار رسمي. لا يتحقق التوافق والامتثال مع هذه المعايير إلا عند استخدام منتجات College Park مع مكونات أخرى موصى بها من College Park. تم تصميم هذا المنتج واختباره على أساس استخدام مريض واحد. ينبغي عدم استخدام هذا الجهاز مع عدة مرضى. إذا حدثت أية مشاكل في استخدام هذا المنتج، فاتصل فوراً بالأخصائي الطبي لديك.



Réglage du contrôle
de la foulée®



Ce diagramme vise à vous permettre de vous familiariser avec les pièces originales de Venture. Ces pièces sont référencées dans les instructions. Ces références sont à utiliser lors des échanges avec un représentant du service technique.

COMPOSANTS CLÉS

1. Os endo de la cheville
2. Os support talon
3. Pare-chocs (2)
4. Broche axiale
5. Coussinets de cheville (2)
6. Couple de la vis de la broche axiale
4 N·m (36 po·lbs)

MONTAGE EXO EN OPTION

7. Boîte à outils pyramide exo
8. Bloc Exo
9. Os Exo de la cheville
10. Couple du boulon de montage Exo
61 N·m (45 pi·lbs)

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- (1) Pied Venture
- (1) Coque de pied
- (1) Socquette CPI
- (1) Plaque d'attache cosmétique
- (1) Lubrifiant TruLube

OUTILS REQUIS

- (1) Clé hexagonale de 4 mm
- (1) Clé hexagonale de 6 mm

OUTILS RECOMMANDÉS

- Chausse-pied
- Guide broche

EN OPTION

- Kit bloc Exo (Exo uniquement)
- Boîte à outils pyramide Exo (Exo uniquement)

⚠ AVERTISSEMENT

- N'exposez pas ce produit à des matières corrosives, de l'eau salée ou à des pH extrêmes.
- Le non-respect de ces instructions techniques ou l'utilisation de ce produit en dehors de sa garantie limitée peut entraîner des blessures pour le patient ou endommager le produit.
- Tout autre démontage ou modification des composants annulera la garantie.

HOUSSE DE PROTECTION DU DÔME

Retirez la housse de protection du dôme une fois l'alignement réalisé et avant que le patient ne quitte la clinique.

MONTAGE ENDOSQUELETTIQUE

Utilisez exclusivement des composants endosquelettiques proximaux de première qualité (30 mm).

MONTAGE EXOSQUELETTIQUE

1. Retirez l'os de cheville Exo, puis attachez-le au bloc Exo College Park avec une ou des broches anti-rotation orientées. Appliquez de la Loctite® 242 au boulon de montage. Serrez uniformément à 61 N · m (45 pi-lb). Pour ignorer l'alignement et la plastification, passez à l'étape 9.
2. Si vous utilisez l'option Exo alignable, attachez l'outil Pyramide Exo au bloc Exo à l'aide de 4 vis de 6 mm. Serrez uniformément à 15 N · m (11 pi-lb).
3. Fixez les composants endo 30 mm à l'outil Pyramide Exo et montez temporairement l'alvéole.
4. Rattachez l'os de la cheville au pied, enflez la chaussette CPI et la coque du pied, puis effectuez un alignement dynamique.
5. Retirez le pied du bloc Exo.
6. Montez la prothèse alignée dans un gabarit de transfert. Verrouillez l'alvéole et le bloc Exo en position.
7. Supprimez les composants endo et l'outil Pyramide Exo.
8. Utilisez la méthode désirée pour étendre le bloc Exo à l'alvéole et le retirer du gabarit. Formez et plastifiez la finition désirée. Ne retirez pas la mousse du haut du bloc Exo.
9. Rattachez l'os de la cheville au support talon. Assemblez à nouveau le pied, la socquette CPI et la coque de pied.

Pour l'assemblage de la plaque de croissance, se reporter à la feuille d'instructions du Kit de plaque de croissance Venture (incluse avec les plaques de croissance).

ASSEMBLAGE ET DÉSASSEMBLAGE

10. Utilisez la chausse-pied pour enfiler et retirer la coque du pied. Retirez la socquette CPI et remplacez-la si besoin.
11. Utilisez une clé hexagonale de 4 mm pour réduire la pré-charge sur les pare-chocs en tournant le dispositif de réglage de la foulée dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre. Enregistrez le nombre de tours à utiliser pour le ré-assemblage.
12. Utilisez une clé hexagonale de 6 mm et 4 mm pour retirer la vis de la broche axiale.
13. Fixez le guide broche à la broche axiale. Poussez et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre.
14. Dévissez la broche axiale du guide broche et retirez-la de l'os de la cheville.
15. Retirez l'os de la cheville de la plaque de support talon pour accéder aux pare-chocs avant et arrière et aux coussinets de cheville.
16. Pour le remontage, lubrifiez la broche axiale, à l'intérieur et à l'extérieur des coussinets de la cheville et des poches des coussinets, puis inversez les étapes 1 à 4. Couple de la vis de la broche axiale 4 N·m (36 po-lbs)



Ne lubrifiez pas les pare-chocs avant et arrière.

ALIGNEMENT STATIQUE

Pour un fonctionnement optimal, équilibrez le poids du patient entre l'avant-pied et le talon. La ligne de charge divise le pied au niveau du levier à 1/3 du talon et du levier aux 2/3 du gros orteil.

RÉGLAGE DU CONTRÔLE DE LA FOULÉE

Le contrôle de foulée réglable Stride Control® vous donne la possibilité de personnaliser la synchronisation de la démarche d'un individu, en ajustant la réponse du pied, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre. Cet ajustement affecte à la fois la flexion plantaire et la flexion dorsale sans avoir à changer de composants mous.

Venture est livré avec un réglage du contrôle de la démarche moyen. Si de nouveaux pare-chocs sont installés, réglez la précharge à 2 tours (précharge moyenne) à partir du point de contact initial avec l'os de la cheville.

Si des tours supplémentaires de 1-1 / 2 sont nécessaires pour atteindre la résistance désirée, il est recommandé de changer les pare-chocs.

RÉGLAGES DYNAMIQUES

RÉSULTAT DÉSIRÉ	MODIFICATION DE L'ALIGNEMENT	MODIFICATION DU COMPOSANT
Réponse plus ferme du gros orteil	Effectuez une flexion plantaire de Venture ou déplacez la ligne de charge postérieure	Augmentez le contrôle de foulée ou le pare-chocs avant jusqu'à ce que le pas soit plus ferme
Réponse plus souple du gros orteil	Effectuez une flexion dorsale de Venture ou déplacez la ligne de charge antérieure	Diminuez le contrôle de foulée ou le pare-chocs avant jusqu'à ce que le pas soit plus souple
Réponse plus ferme du talon	Effectuez une flexion dorsale de Venture ou déplacez la ligne de charge antérieure	Augmentez le contrôle de foulée ou le pare-chocs arrière jusqu'à ce que le pas soit plus ferme
Réponse plus souple du talon	Effectuez une flexion plantaire de Venture ou déplacez la ligne de charge postérieure	Diminuez le contrôle de foulée ou le pare-chocs arrière jusqu'à ce que le pas soit plus souple

LIGNES DIRECTRICES CORRESPONDANCE DE LA DÉMARCHE®

Contactez le service technique de College Park si vous avez des questions sur la modification de la correspondance de la démarche.

INFORMATIONS RELATIVES À L'INSPECTION ET L'ENTRETIEN DE GARANTIE

College Park vous recommande de programmer des examens pour vos patients pour contrôler le pied Venture six mois après l'ajustement initial, puis annuellement.

Le poids élevé du patient et / ou le niveau d'impact peuvent nécessiter des inspections plus fréquentes. L'usure des composants mous dépend du poids du patient, du niveau d'impact et de l'environnement. Nous vous recommandons d'inspecter visuellement les pièces applicables suivantes en vue de détecter une usure excessive et de la fatigue, à chaque inspection de garantie.

- Composants souples (démontez, inspectez et lubrifiez à nouveau)
- Composites et adaptateurs
- Socquette CPI
- Coque du pied

ASSISTANCE TECHNIQUE/ SERVICE D'URGENCE 24 H SUR 24, 7 JOURS SUR 7, 365 JOURS PAR AN.

Horaires de travail courants de College Park : du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30 (EST). En dehors de ces horaires, un numéro pour le Service technique d'urgence est à votre disposition pour contacter un représentant de College Park.

RESPONSABILITÉ

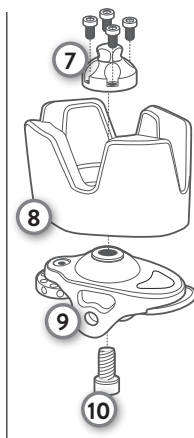
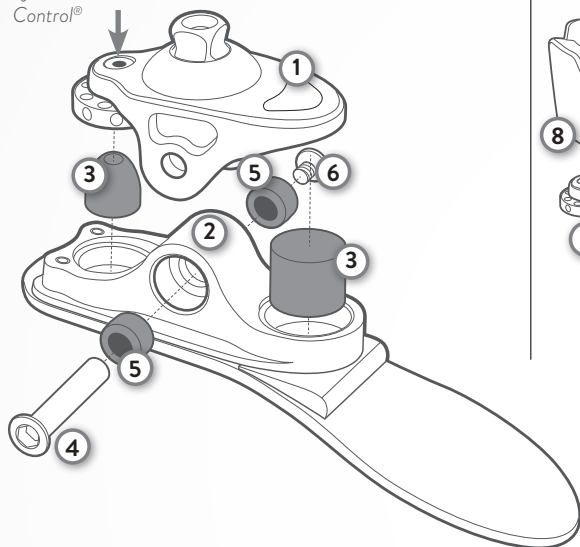
Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par des combinaisons de composants non autorisées par le fabricant.

ATTENTION

Les produits et composants de College Park sont conçus et testés conformément aux normes officielles applicables ou à une norme définie en interne lorsqu'aucune norme officielle ne s'applique. La compatibilité et le respect de ces normes sont réalisés uniquement lorsque les produits College Park sont utilisés avec d'autres composants recommandés de College Park. Ce produit a été conçu et testé pour une utilisation par un seul patient. Cet appareil ne doit PAS être utilisé par plusieurs patients. Si des problèmes surviennent lors de l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement vos professionnels de santé.



Ajuste Stride
Control®



Esse diagrama visa familiarizá-lo com as peças exclusivas do modelo Venture. É feita referência a essas peças nas instruções, devendo ser igualmente utilizadas ao contactar com um representante dos serviços técnicos.

COMPONENTES PRINCIPAIS

1. Osso de tornozelo endo
2. Osso da parte dianteira do calcanhar
3. Amortecedores (2)
4. Pino axial
5. Casquilhos do tornozelo (2)
6. Parafuso do pino axial
Aperte com um binário 4 N·m (36 pol·lb)

MONTAGEM EXO OPCIONAL

7. Ferramenta de pirâmide exo
8. Bloco exo
9. Osso de tornozelo exo
10. Parafuso de montagem exo
Aperte com um binário de 61 N·m (45 pés·lb).

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- (1) Pé Venture
- (1) Molde do pé
- (1) Meia CPI
- (1) Placa de fixação cosmética
- (1) Lubrificante TruLube

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

- (1) Chave sextavada de 4 mm
- (1) Chave sextavada de 6 mm

FERRAMENTAS RECOMENDADAS

Saliência superior do pé
Guia do pino

OPCIONAL

- Kit de bloco Exo (apenas exo)
- Kit de ferramenta de pirâmide Exo (apenas exo)

⚠️ AVISO

- Não exponha esse produto a materiais corrosivos, água salgada ou a valores extremos de pH.
- O incumprimento destas instruções técnicas ou uma utilização fora do âmbito da garantia limitada poderá resultar em lesões no doente ou em danos no produto.
- Qualquer outra desmontagem ou modificação dos componentes invalidará a garantia.

COBERTURA DE PROTEÇÃO NA REDOMA

Remova a tampa de proteção após concluir o alinhamento e antes de o doente abandonar a clínica.

MONTAGEM ENDOESQUELÉTICA

Utilize exclusivamente componentes endoesqueléticos proximais (30 mm) de alta qualidade.

MONTAGEM ENDOESQUELÉTICA

1. Remova o osso de tornozelo exo, em seguida, fixe ao bloco exo College Park com o(s) pino(s) anti-rotação orientado(s). Aplique Loctite® 242 no perno de montagem. Aperte com um binário de 61 N·m (45 pés·lb). Para ignorar o alinhamento e a laminação, avance para o passo 9.
2. Se utilizar a opção exo alinhável, fixe a ferramenta de pirâmide exo ao bloco exo utilizando quatro parafusos de 6 mm.
Aperte com um binário de 15 N·m (11 pés·lbs).
3. Fixe os componentes endo de 30 mm à ferramenta de pirâmide exo e monte o encaixe temporariamente.
4. Volte a fixar o osso do tornozelo ao pé, colocando a meia CPI e a carcaça do pé e, em seguida, efetue um alinhamento dinâmico.
5. Remova o pé do bloco exo.
6. Monte a prótese alinhada num dispositivo de transferência. Bloqueie o encaixe e o bloco exo na posição correta.
7. Remova os componentes endo e a ferramenta de pirâmide exo.
8. Utilize o método desejado para estender o bloco exo até ao encaixe e retire do dispositivo. Enforme e faça a laminação até alcançar o acabamento pretendido. Não retire a espuma da parte superior do bloco exo.
9. Volte a instalar o osso do tornozelo na parte dianteira do calcanhar. Volte a montar o pé e coloque a meia CPI e a carcaça do pé.

Para a montagem da placa de crescimento, consulte a *Venture Growth Plate Kit Instruction Sheet (Folha de Instruções do Kit de Crescimento Venture)* incluída com as placas de crescimento.

MONTAGEM E DESMONTAGEM

10. Utilize a saliência superior do pé para retirar e colocar o molde do pé. Remova a meia CPI e substitua se necessário.
11. Utilize uma chave sextavada de 4 mm para reduzir o pré-carregamento dos amortecedores rodando o ajustador Stride Control para a esquerda. Anote o número de voltas para o utilizar na montagem.
12. Utilize uma chave sextavada de 6 mm e outra de 4 mm para remover o parafuso do pino axial.
13. Instale a guia do pino no pino axial. Empurre e rode para a direita.
14. Desaparafuse o pino axial da guia do pino e remova-o do osso do tornozelo.
15. Remova o osso do tornozelo da parte dianteira do calcanhar para aceder aos amortecedores dianteiro e traseiro e aos casquilhos do tornozelo.
16. Para voltar a montar, lubrifique o pino axial, o interior e o exterior dos casquilhos e do encaixe do tornozelo e, em seguida, utilize o processo inverso ao descrito nos passos 1-4. Aperte o parafuso do pino axial com um binário de 4 N·m (36 pol·lb).



NÃO lubrifique os amortecedores dianteiro e traseiro.

ALINHAMENTO ESTÁTICO

Para um funcionamento ideal, o peso do doente deve ser equilibrado entre o antepé e o calcanhar. A linha de carga divide o pé a 1/3 de distância do calcanhar e a 2/3 de distância dos dedos.

AJUSTE DO STRIDE CONTROL

O Stride Control® ajustável permite-lhe personalizar a temporização de marcha de uma pessoa, afinando a resposta do pé, rodando o controlo para a esquerda ou para a direita. Esse ajuste afeta a resistência da flexão plantar e dorsal sem ser necessário substituir os componentes suaves.

O modelo Venture é fornecido com um ajuste médio do Stride Control. Se forem instalados amortecedores novos, defina o pré-carregamento com duas voltas (pré-carregamento médio) a partir do ponto de contacto inicial com o osso do tornozelo.

Se for necessária mais uma volta e meia para obter a resistência pretendida, recomenda-se a substituição dos amortecedores.

AJUSTES DINÂMICOS

RESULTADO PRETENDIDO	ALTERAÇÃO NO ALINHAMENTO	SUBSTITUIÇÃO DE COMPONENTES
Resposta mais firme dos dedos	Flexione a planta do Venture ou mova a linha de carga posterior	Aumente o ajuste do Stride Control Ajuste o amortecedor dianteiro uma unidade mais firme
Resposta mais suave dos dedos	Flexione a dorsal do Venture ou mova a linha de carga anterior	Diminua o ajuste do Stride Control Ajuste o amortecedor dianteiro uma unidade mais suave
Resposta mais firme do calcanhar	Flexione a dorsal do Venture ou mova a linha de carga anterior	Aumente o ajuste do Stride Control Ajuste o amortecedor traseiro uma unidade mais firme
Resposta mais suave do calcanhar	Flexione a planta do Venture ou mova a linha de carga posterior	Diminua o ajuste do Stride Control Ajuste o amortecedor traseiro uma unidade mais suave

DIRETRIZES PARA O GAIT MATCHING®

Contacte o Serviço Técnico da College Park caso tenha dúvidas sobre a modificação do ajuste da marcha.

INSPEÇÃO DE GARANTIA/INFORMAÇÃO DE MANUTENÇÃO

A College Park recomenda programar o exame dos modelos Venture dos seus clientes 6 meses após o ajuste inicial e, em seguida, anualmente.

O elevado peso e/ou nível de impacto do cliente poderão exigir inspeções mais frequentes. O desgaste dos componentes suaves depende do peso do doente, do nível de impacto e do ambiente. Recomendamos realizar a inspeção das peças aplicáveis a seguir para verificar a existência de fadiga e desgaste excessivos em cada inspeção de garantia e fazer as substituições necessárias.

- Componentes suaves (desmontar, inspecionar e lubrificar)
- Compósitos e adaptadores
- Meia CPI
- Molde do pé

ASSISTÊNCIA TÉCNICA/SERVIÇO DE EMERGÊNCIA 24-7-365

O horário de funcionamento normal da College Park é de segunda a sexta, das 8h30 às 17h30 (EST). Após esse horário, está disponível um número de Serviço Técnico de emergência que lhe permite contactar um representante da College Park.

RESPONSABILIDADE

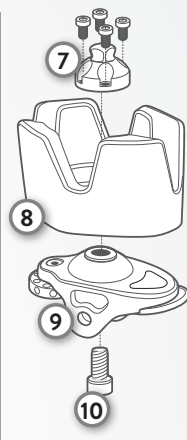
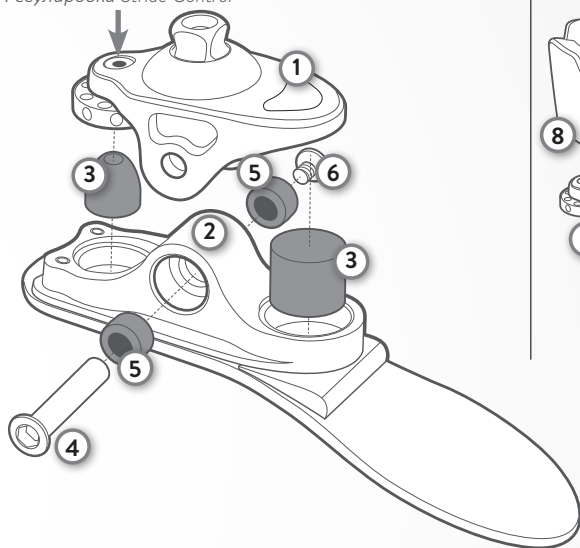
O fabricante não é responsável por danos causados por combinações de componentes não autorizadas pelo fabricante.

CUIDADO

Os produtos e componentes da College Park são concebidos e testados de acordo com as normas oficiais aplicáveis ou por normas definidas internamente quando não existem normas oficiais aplicáveis. A compatibilidade e a conformidade com essas normas só são cumpridas quando os produtos da College Park são utilizados com outros componentes da College Park recomendados. Esse produto foi concebido e testado com base na utilização por parte de um único doente. Esse dispositivo NÃO deve ser utilizado por vários doentes. Se ocorrer algum problema relacionado com a utilização desse produto, contacte o seu médico imediatamente.



Регулировка Stride Control®



На этой схеме представлены уникальные детали Venture. Эти детали указываются в инструкции и используются при разговоре с представителем технической службы.

КЛЮЧЕВЫЕ КОМПОНЕНТЫ

1. Эндо таранная кость
2. Кость предплюточной части
3. Бамперы (2)
4. Осевой штифт
5. Втулки лодыжки (2)
6. Винт осевого штифта
Момент 4 Н·м (36 дюйм·фунт)

ОПЦИОНАЛЬНЫЙ ЭКЗО МОНТАЖ

7. Экзо инструмент пирамиды
8. Экзо блок
9. Экзо таранная кость
10. Экзо монтажный болт
Момент 61 Н·м (45 фут·фунт)

СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ

- (1) Стопа Venture
- (1) Оболочка стопы
- (1) Носок CPI
- (1) Косметическая прикрепляемая пластина
- (1) Смазка TruLube

ТРЕБУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

- (1) Торцевой ключ 4 мм
- (1) Торцевой ключ 6 мм

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

Рожок для оболочки стопы
Направляющая для штифта

ОПЦИОНАЛЬНО

Комплект экзо блока (только экзо)
Комплект экзо инструмента пирамиды
(только экзо)

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не подвергайте это изделие воздействию агрессивных материалов, соленой воды или материалов с очень высоким или низким значением pH.
- Несоблюдение этих технических инструкций или использование этого изделия вне объема его ограниченной гарантии на него может привести к травме пациента или повреждению изделия.
- Любая дальнейшая разборка или модификация компонентов аннулирует гарантию

ЗАЩИТНАЯ КРЫШКА НА СВОДЕ

Снимите защитную крышку со свода после завершения выравнивания и перед выпиской пациента из клиники.

ЭНДОСКЕЛЕТНЫЙ МОНТАЖ

Используйте только высококачественные проксимальные эндоскелетные компоненты (30 мм).

ЭКЗОСКЕЛЕТНЫЙ МОНТАЖ

1. Снимите экзо таранную кость, а затем прикрепите к экзо блоку College Park с помощью ориентированного противоротационного штифта (штифтов). Нанесите Loctite® 242 на монтажный болт. Закрутите моментом 61 Н·м (45 фут-фунт). Чтобы пропустить выравнивание и ламинирование, перейдите к шагу 9.
2. Если используется выравниваемый экзо вариант, прикрепите экзо инструмент пирамиды к экзо блоку с помощью четырех винтов 6 мм. Закрутите моментом 15 Н·м (11 фут-фунт).
3. Прикрепите эндо компоненты 30 мм к экзо инструменту пирамиды и временно смонтируйте гнездо.
4. Повторно прикрепите таранную кость к стопе, одев носок CPI и оболочку стопы, а затем выполните динамическое выравнивание.
5. Снимите стопу с экзо блока.
6. Смонтируйте выровненный протез в переходный шаблон. Зафиксируйте гнездо и экзо блок в их положении.
7. Снимите эндо компоненты и экзо инструмент пирамиды.
8. Используйте необходимый метод для подведения экзо блока к гнезду и снятия с шаблона. Придайте форму и ламинируйте для необходимой отделки. Не снимайте пеноматериал с верхней части экзо блока.
9. Повторно прикрепите таранную кость к предплюсочной части. Повторно соберите стопу, оденьте носок CPI и оболочку стопы.

Для сборки пластинки роста см. инструкцию по комплекту пластинки роста Venture (поставляется с пластинками роста).

СБОРКА И РАЗБОРКА

10. Используйте рожек для одевания и снятия оболочки стопы. Снимите носок CPI и замените при необходимости.
11. Используя торцевой ключ 4 мм, уменьшите предварительную нагрузку на бампер путем поворота регулятора Stride Control против часовой стрелки. Запишите количество поворотов для использования при повторной сборке.
12. Используя торцевые ключи 6 мм и 4 мм, снимите винт осевого штифта.
13. Прикрепите направляющую для штифта к осевому штифту. Нажмите и поверните по часовой стрелке.
14. Открутите осевой штифт от направляющей для штифта и снимите его с таранной кости.
15. Снимите таранную кость с предплюсочной части для получения доступа к переднему и заднему бамперам и втулкам лодыжки.
16. Для повторной сборки смажьте осевой штифт, внутреннюю и наружную втулки лодыжки и карман втулки лодыжки, а затем повторите шаги 1–4 в обратном порядке. Закрутите винт осевого штифта моментом 4 Н·м (36 дюйм-фунт).



НЕ смазывайте передний и задний бамперы.

СТАТИЧЕСКОЕ ВЫРАВНИВАНИЕ

Для оптимального функционирования вес пациента должен быть уравновешен между передним отделом стопы и пяткой. Линия нагрузки делит стопу в соотношении 1:2 (с расстоянием до пятки в два раза меньшим, чем до носка).

РЕГУЛИРОВКА STRIDE CONTROL®

Возможность регулировки Stride Control® позволяет настраивать распределение по времени походки человека путем тонкой настройки реакции стопы, поворачивая ее по часовой стрелке/против часовой стрелки. Эта регулировка влияет на сопротивление как опусканию, так и приподыманию носка стопы без необходимости изменения мягких компонентов.

Venture поставляется со средней настройкой Stride Control. Если устанавливаются новые бамперы, установите предварительную нагрузку на 2 оборота (средняя предварительная нагрузка) от точки первоначального контакта с таранной костью.

Если для достижения необходимого сопротивления требуются дополнительные 1-1/2 оборота, то рекомендуется замена бамперов.

ДИНАМИЧЕСКИЕ РЕГУЛИРОВКИ

НЕОБХОДИМЫЙ РЕЗУЛЬТАТ	ИЗМЕНЕНИЕ ВЫРАВНИВАНИЯ	ИЗМЕНЕНИЕ КОМПОНЕНТА
Более жесткая реакция носка	Опустите носок стопы Venture или переместите линию нагрузки назад	Увеличьте Stride Control Поднимите передний бампер на один шаг, сделав его жестче
Более мягкая реакция носка	Приподнимите носок стопы Venture или переместите линию нагрузки вперед	Уменьшите Stride Control или опустите передний бампер на один шаг, сделав его мягче
Более жесткая реакция пятки	Приподнимите носок стопы Venture или переместите линию нагрузки вперед	Увеличьте Stride Control Поднимите задний бампер на один шаг, сделав его жестче
Более мягкая реакция пятки	Опустите носок стопы Venture или переместите линию нагрузки назад	Уменьшите Stride Control Опустите задний бампер на один шаг, сделав его мягче

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО GAIT MATCHING®

Свяжитесь с технической службой College Park при наличии вопросов об изменении подгонки под походку (Gait matching).

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИЙНЫХ ПРОВЕРКАХ/ОБСЛУЖИВАНИИ

College Park рекомендует, чтобы вы планировали для своих пациентов проверки стопы Venture через шесть месяцев после первоначальной установки, а затем ежегодно.

Большой вес пациента и/или уровень воздействия могут потребовать более частых проверок. Износ мягкого компонента зависит от веса пациента, уровня воздействия и окружающей среды. Мы рекомендуем вам проверять следующие применимые детали на предмет чрезмерного износа и усталости при каждой гарантийной проверке.

- Мягкие компоненты (разобрать, проверить и повторно смазать)
- Композиты и переходники
- Носок CPI
- Оболочка стопы

КРУГЛОСУТОЧНАЯ ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ/

ЭКСТРЕННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обычное время работы College Park – с понедельника по пятницу, с 08:30 до 17:30 (восточное поясное время США). Вне этого времени можно связаться с представителем College Park, позвонив по номеру экстренного вызова технической службы.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

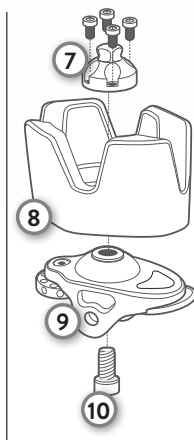
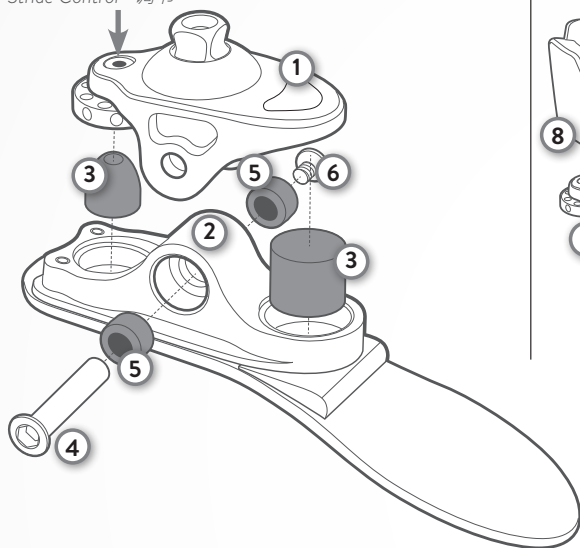
Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный комбинациями компонентов, которые не были разрешены производителем.

ОСТОРОЖНО

Изделия и компоненты College разрабатываются и тестируются в соответствии с применимыми официальными стандартами или внутренним стандартом компании, если не применяется официальный стандарт. Совместимость и соответствие этим стандартам достигаются только тогда, когда изделия College Park используются с другими рекомендованными компонентами College Park. Это изделие разработано и протестировано на основе использования одним пациентом. Это устройство НЕ должно использоваться несколькими пациентами. Если при использовании этого изделия возникнут какие-либо проблемы, немедленно обратитесь к врачу.



Stride Control® 调节



下图帮助您熟悉 Venture 的独特零件。这些零件在说明书中进行了引用说明，用于在寻求技术服务时参考。

关键构件

1. 内踝骨
2. 前踵骨
3. 缓冲器 (2 件)
4. 轴销
5. 脚踝衬套 (2 件)
6. 轴销螺丝
扭矩为 4 Nm (36 in-lbs)

可选外部安装件

7. 外部塔架工具
8. 外部支撑块
9. 外踝骨
10. 外部安装螺栓
扭矩为 61 N·m (45 ft-lbs)

包装内容

- (1) 只 Venture 假足
- (1) 个脚壳
- (1) 只 CPI 短袜
- (1) 块美化连接板
- (1) 支 TruLube 润滑剂

所需工具

- (1) 把 4 mm 六角扳手
- (1) 把 6 mm 六角扳手

建议工具

脚垫
销导套

选装

外部支撑块套件 (仅外部)
外部塔架工具包 (仅外部)

警告

- 请勿使本品接触腐蚀物质、盐水或极端 pH 环境。
- 若不遵守该技术说明书或在有限质保范围之外使用本品，可能会对病人造成伤害或损坏产品。
- 再次拆卸或改造产品构件会使质保失效。

圆顶部保护盖

完成调准后，在患者离开诊所前应拆下圆顶位置的保护盖。

内骨骼安装

只能使用优质近端内骨骼构件 (30 mm)。

外骨骼安装

1. 拆下外踝骨，然后用定向防转销连接到 College Park 外部支撑块上。在安装螺栓上涂抹 Loctite® 242 螺纹胶。用 61 N·m (45 ft·lbs) 的扭矩拧紧。若要跳过校准和层压操作，请转至第 9 步。
2. 若使用可校准的外部选件，可用四颗 6 mm 螺丝将外部塔架工具连接到外部支撑块上。用 15 N·m (11 ft·lbs) 的扭矩拧紧。
3. 将 30 mm 内构件连接在外部塔架工具上，然后临时安装接受腔。
4. 重新将踝骨连接至假足上，套上 CPI 短袜和脚壳，然后进行动态校准。
5. 从外部支撑块上拆下假足。
6. 将校准后的假体安装在迁移夹具上。将接受腔和外部支撑块锁固到位。
7. 拆下内构件和外部塔架工具。
8. 利用所需的方法桥接外部支撑块和接受腔，然后从夹具上拆下。根据所需表面光洁度进行成型和层压。请勿拆下外部支撑块顶部的泡沫。
9. 重新将踝骨连接至前脚跟上。重装假足，然后套上 CPI 短袜和脚壳。

对于生长板组装，请参阅《Venture 生长板套件说明书》（随附生长板产品）。

组装和拆卸

10. 利用脚垫套上和脱下脚壳。脱下 CPI 短袜，必要时进行更换。
11. 用 4 mm 六角扳手逆时针转动“步幅控制”调节器，减小缓冲器预载。记录负载圈数，以供重装时使用。
12. 用 6 mm 和 4 mm 六角扳手拆下轴销螺丝。
13. 将销导套安装到轴销上。推压并顺时针旋转销导套。
14. 从销导套上拧松轴销，将其从踝骨上拆下。
15. 从前脚跟上拆下踝骨，找到前后缓冲器和脚踝衬套。
16. 为方便重装，请从脚踝衬套以及衬套凹槽内部和外部润滑轴销，然后反向执行步骤 1-4。用 4 Nm (36 in·lbs) 的扭矩拧紧轴销螺丝。



请勿润滑前后缓冲器。

静态校准

为发挥最佳功能，请将病人体重平衡置于前脚掌与脚跟之间。负载线在 1/3 脚跟杆至 2/3 脚趾杆处将假足一分为二。

步幅控制调节

借助于可调式 Stride Control®，您可以定制自己的步态时间，并通过顺时针/逆时针转动微调假足反应。这种调整可同时改变跖屈和背屈阻力，无需变更软构件。

Venture 出厂时采用中级“步幅控制”设置。如果安装新缓冲器，可从最先接触踝骨的位置将预载设为 2 圈（中级预载）。

如果需要再设置 1-1/2 圈以便获得所需阻力，则建议变更缓冲器。

动态调节

预期效果	校准方式变更	构件变更
更紧致的脚趾反应	使 Venture 产生跖屈，或向后移动负载线	增大“步幅控制” 将前缓冲器向上调紧一步
更松弛的脚趾反应	使 Venture 产生背屈，或向前移动负载线	减小“步幅控制” 将前缓冲器向下调松一步
更紧致的脚跟反应	使 Venture 产生背屈，或向前移动负载线	增大“步幅控制” 将后缓冲器向上调紧一步
更松弛的脚跟反应	使 Venture 产生跖屈，或向后移动负载线	减小“步幅控制” 将后缓冲器向下调松一步

GAIT MATCHING® 操作指南

若对变更步态匹配有任何问题，请联系 College Park 技术服务人员。

质保检验 / 维护信息

College Park 建议在首次装配之后六个月安排病人进行 Venture 假足检查，然后每年检查一次。

病人体重和/或冲击力较大时可能需要更频繁的检查。软构件的磨损程度取决于病人体重、冲击力和环境。我们建议每次进行质保检验时，检查以下适用零件是否存在过度磨损和疲劳，必要时进行更换。

- 软构件（拆卸、检验和重新润滑）
- 复合体和连接件
- CPI 短袜
- 脚壳

技术协助/紧急服务（24-7-365 全天候）

College Park 正常工作时间为周一至周五 8:30 am – 5:30 pm（美国东部标准时间）。在此时间之外，您可以拨打紧急技术服务电话，联系 College Park 销售代表。

责任

制造商对非制造商授权的组件组合所造成的损坏不承担责任。

注意

College Park 的产品和组件根据适用的官方标准或内部定义的标准（如果没有适用的官方标准）进行设计和测试。只有当 College Park 产品与其他推荐的 College Park 组件一起使用时，才可实现对这些标准的兼容性和合规性。该产品的设计和测试基于单一病人使用的情况。该设备不应被多个病人使用。如果使用本产品时出现任何问题，请立即联系您的医疗专业人员。





800.728.7950 | 586.294.7950 | college-park.com

The Venture is covered by the following patents:

USA: Patent US 6,129,766
Patent US 6,537,322

Venture:
COMPONENTES DE ÓRTESES E PRÓTESES EXTERNAS

ANVISA Registro : 80117580371

**IMPORTADOR: EMERGO BRAZIL IMPORT IMPORTAÇÃO DE
PRODUTOS MÉDICOS HOSPITALARES LTDA. AVENIDA
Francisco Matarazzo, 1.752, Salas 502/503,
Agua Branca, Sao Paulo-SP, CEP - 05001-200**

MADE IN THE USA

©2018 College Park Industries, Inc. All rights reserved. College Park, Stride Control, Gait Matching, and Venture are registered trademarks of College Park Industries.



COLLEGE PARK INDUSTRIES, INC
27955 College Park Dr. Warren, MI 48088 USA



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20, 2514 AP The Hague, Netherlands

Australian Sponsor
EMERGO AUSTRALIA
Level 20, Tower II, Darling Park, 201 Sussex Street,
Sydney, NSW 2000 Australia



177 INS V TIS 180319